

**Collectif POLONIA EN FRANCE**

**Porozumienie Organizacji Polonijnych Północnej Francji**



*Le réseau du tissu associatif franco-polonais*

[polonia.hautsdefrance@gmail.com](mailto:polonia.hautsdefrance@gmail.com)

septembre-wrzesień 2019

## **LA MISSION CENTENAIRE 2019-2023 DE L'ARRIVEE MASSIVE DES POLONAIS EN FRANCE**

*vous informe*

*Le Centenaire de la Convention franco-polonaise de 1919 a provoqué un foisonnement d'initiatives dans les Hauts de France et c'est très bien. Félicitations à tous les organisateurs !*

*Ce démarrage du Centenaire de l'arrivée massive des Polonais en France va nous propulser sur quatre années de célébrations permettant la mise en place de nombreux autres événements liés à la présence polonaise sur notre territoire. La « polonité » va s'exprimer autour du patrimoine en 2020, de la vie associative et culturelle en 2021, des paroisses polonaises en 2022 et de l'amitié franco-polonaise en 2023 (notamment les jumelages).*

*Ce sera l'occasion pour chacun, selon la date d'arrivée des Polonais dans sa commune ou l'anniversaire de création d'une association, de proposer des manifestations spécifiques.*

*Merci de nous transmettre vos événements dès que possible pour les intégrer dans un prochain agenda et valoriser ainsi le potentiel de la Polonia des Hauts de France et remercier les collectivités et les institutions pour leur intérêt à la présence polonaise.*

*Par ailleurs, vous trouverez dans ce document d'autres informations et communiqués.*

Vous êtes une association franco-polonaise qui n'a pas encore adhéré au Collectif POLONIA HAUTS DE FRANCE ? N'attendez plus : franchissez le pas et rejoignez les associations de la Polonia pour promouvoir et faire vivre le réseau du tissu franco-polonais associatif où Tradition et Modernité sont naturellement complémentaires. Avec le Centenaire de l'arrivée massive de nos aïeux, rendons leur hommage et préparons ensemble l'avenir...

# Agenda des manifestations « Centenaire »

Informations reçues au 01.09.2019

Associations ! si vous avez des événements à annoncer, merci de les communiquer sur [polonia.hautsdefrance@gmail.com](mailto:polonia.hautsdefrance@gmail.com)

## SEPTEMBRE – WRZESIEŃ 2019

### LIEVIN : « Fêtons la Pologne »

Du 3 au 18 septembre 2019 avec la Ville de Liévin

*Voir le programme complet sur Facebook*

**Mardi 3 septembre à 15h** : spectacle « Stanis le Polak » à la salle de l'Espérance

**Mardi 3 septembre à 18h30** : inauguration de **l'exposition sur l'immigration polonaise, à la Maison de la Mémoire**. Exposition visible du 4 au 18 septembre de 8h à 12h et de 14h à 18h (renseignements au 03/21/29/23/95 ou [memoire@lievin.fr](mailto:memoire@lievin.fr))

**Vendredi 13 sept. à 20h** : spectacle « Odyssée Silésienne » par le Teatr Kropka à Arc-en-Ciel

**Samedi 14 septembre de 19h à 23h** : « **Dégustons la Pologne** ». Dégustation des spécialités culinaires autour des musiques jazz, PolTango, Kotokowiacy et danses traditionnelles (Polonia Douai) à l'Aréna Stade Couvert.

**Dimanche 15 septembre à 16h** : projection du film « Ida » de Pawel Pawlikowski à Arc-en-Ciel

Infos : Service culturel, 9 place Gambetta à Liévin, 03 21 44 85 10 ou 03 21 44 85 15  
Tarifs : 20 € pour la soirée du 14 septembre.

### LENS

**5 septembre, 18h, Maison Syndicale des mineurs** (32, rue Casimir Beugnet)

**Inauguration de l'EXPOSITION « Sto Lat ! La Polonia a cent ans »**

(Département du Pas-de-Calais)

Exposition visible jusqu'au 24 novembre, du mercredi au dimanche de 14h à 18h.

### LEWARDE

**6 septembre, 18h, Centre Historique Minier de Lewarde**

*Dans le cadre du Centenaire de l'accord franco-polonais pour l'immigration,*

**Inauguration de l'EXPOSITION « Entre... Deux », l'immigration dans le bassin minier du Nord-Pas de calais (1919-1939)**

### CALONNE-RICOUART

**13-14-15 septembre 2019, Salle Lary (Calonnix)**

**CHRUŚCIKI PARTY**

## **DOURGES**

Du 20 au 29 septembre 2019, de 16h à 20h, église St Stanislas

**EXPOSITION « Les étendards, témoins de la présence polonaise »**

**Vernissage le vendredi 20 septembre à 19h avec la participation de la chorale Moniuszko.**

*Les étendards expriment la vitalité du tissu associatif polonais qui s'est développé à partir des années 1920, en particulier dans le bassin minier du Nord-Pas de Calais.*

Association pour la Sauvegarde de l'église Saint Stanislas de Dourges et FG Event.

*Infos sur le site internet de l'Amicale Polonaise de Dourges.*

## **DIVION**

21-22 septembre 2019, Salle Georges Carpentier

**100 ANS D'HERITAGE POLONAIS**

## **OIGNIES 9-9BIS**

Du 21 septembre 2019 au 1<sup>er</sup> mars 2020

**EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE « Pologne, l'autre pays du charbon »**

*Animations à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine : 21 septembre de 14h à 20h et dimanche 22 septembre de 10h à 19h. Bal Concert – Temps convivial – dégustation.*

## **LENS**

Du 20 septembre au 18 octobre, Galerie du Théâtre Municipal Le Colisée, 12 rue de Paris

**EXPOSITION « Parcours d'immigrés polonais dans le bassin minier lensois »**

<https://drive.google.com/open?id=1ymuaVgJv6u1BV5b2ITOWbUr81UoMkUhh>

## **LOUVRE-LENS :**

- Expositions, du 25 septembre 2019 au 20 janvier 2020

**« POLOGNE - 1840-1918, Peindre l'âme d'une nation »**

***Une visite au Louvre-Lens s'impose pour découvrir des œuvres originales célèbres du Musée de Varsovie. C'est **exceptionnel** : c'est la peinture polonaise du 19<sup>ème</sup> siècle qui sera dans notre région !***

***Associations ! Sensibilisez vos adhérents ! Rendez-vous au Louvre-Lens !***

- **Autour de l'exposition : conférences, animations...** : un programme complet vous est proposé !
- **Carte blanche aux associations polonaises, du 11 au 17 novembre 2019**  
*avec la Chorale du Comité Européen de Jumelage de Longueau, la Chorale Moniuszko de Dourges, la Chorale des mineurs polonais de Douai, Polonia Douai, Tradition et Avenir de Harnes...*

***Voir le programme complet sur le site internet du Louvre-Lens.***

## **LENS**

28 septembre, 15h, Médiathèque Robert Cousin, 110 route de Béthune

**Rencontre/Débat avec Jacques KMIECIAK**

<https://drive.google.com/open?id=17tG5MKteZemqhKN2Kf0mcTDMfmcYHXfk>

## **DOURGES**

28 septembre, 19h30, salle Bruno

« STANIS LE POLAK »

Amicale Polonaise de Dourges : [www.polonia-dourges.fr](http://www.polonia-dourges.fr)

## **MARLES-LES-MINES**

29 septembre, 16h, Hôtel de Ville

HENRYK WITKOWSKI

## **OCTOBRE - PAŹDZIERNIK**

### **LENS**

5 octobre, 15h, Médiathèque Robert Cousin, 110 route de Béthune

**CONFERENCE**

« Centenaire de l'immigration polonaise dans le bassin minier – témoignages et réflexions »

Rencontre/Débat avec Pierre FRACKOWIAK

Entrée gratuite. Inscriptions : [dac@mairie-lens.fr](mailto:dac@mairie-lens.fr)

### **BRUAY-LA-BUISSIÈRE**

Du 7 au 29 octobre

*100 ans de la polonité dans le bassin minier*

**Théâtre / « Stanis le Polak »**

Dimanche 7 octobre – 17h

Le Temple / Tout-public / Partenariat Culture-Seniors

**Film / « L'Homme du peuple »**

Mardi 8 octobre – 20h – Film d'Andrzej Wajda

Cinéma Les Étoiles / Durée : 2h08

**Conférence / « L'appel de la main d'œuvre polonaise en 1919 » de Jacques Kmieciak**

Jeudi 10 octobre – 18h30

Cinéma Les Étoiles

**Ciné-théâtre / « Le Congrès »**

Vendredi 11 octobre – 20h – Film de A. Følme, inspiré de l'œuvre de Stanislas Lem, auteur polonais de science-fiction

Cinéma Les Étoiles / Durée : 2h03

**Exposition / « La petite Princesse Polonaise »**

Du 12 au 26 octobre – Planches illustrées tirées de l'ouvrage d'Anne-Marie Wisniewski (auteure) et de Joanna Swiatek (illustratrice) aux éditions Nord-Avril

Médiathèque Marcel Wacheux

**Vernissage** le 12 octobre – 18h30

suivi du concert de « Jas & Kat » (Kasia Rózycka et Jason Roszak – 20 et 24 ans) dont plusieurs titres en polonais

« **Journée Polonaise** »

**Dimanche 13 octobre – Bruay-La-Buissière Initiative**

**Artisanat et spectacle folklorique KALINA**

Salle Marmottan / Dès 13h30 / Tarif : 6€

### **Ciné-goûter / « Minopolska »**

Mercredi 16 octobre – 14h30 (+ scolaires du 16 au 18) Cinq courts-métrages d'animation polonaise

Cinéma Les Étoiles / Dès 3 ans / Durée : 45 mn

### **« Bal Kubiak »**

Vendredi 18 octobre – Clôture des 40 ans de l'Association Bruaysienne pour la Culture

### **Conte / « Le dragon de Cracovie et autres contes polonais »**

Mercredi 23 et mercredi 29 octobre – Conte musical tout public à partir de 6 ans par la compagnie SlaviCarib

Médiathèque Marcel Wacheux

## **LIBERCOURT**

*Programme du Centenaire des accords de Varsovie en préparation*

### **« STANIS LE POLAK »**

**3 septembre : LIEVIN**

**7 septembre : BILLY-MONTIGNY**

**21 septembre : LENS**

**28 septembre : DOURGES**

**29 septembre : AUCHEL**

**7 octobre : BRUAY-LA-BUISSIÈRE**

**27 octobre : MARLES-LES-MINES**

**30 novembre : CALONNE-RICOUART**

## **DEPARTEMENT DU PAS-DE-CALAIS**

### **APPEL A PROJETS 2019-2020 : Centenaire de la Convention franco-polonaise**

Pour soutenir les événements liés au Centenaire de la Convention franco-polonaise de 1919, les associations peuvent déposer un dossier auprès du Département du Pas-de-Calais. Actions en 2019 : date limite : 15 septembre. Actions en 2020 : date limite : 15 novembre.

## **Autres événements**

### **SAINT OMER**

Le **4 Septembre**, rendez-vous à Blendecques 10H15, cérémonie de la libération en présence d'une délégation de Pologne de la famille d'un des défunts, soldat du Général Maczek.

Jeeps Polonaises et délégation de personnes en Habits Militaires Polonais de la 1er DB du Général Maczek, petit film de la libération de Saint Omer et exposition d'archives de la libération audomaroise.

### **A « La Coupole » d'Helfaut – Projection de films polonais**

- Projection du film « Katyn »

**Mardi 3 septembre à 20h**

- Projection du film « Powstanie Warszawskie »  
*Présence de Michal Grabowski, chef des projets Histoire/Littérature/Société à l'Institut Polonais de Paris*  
**Vendredi 6 septembre à 20h**
- Projection du film « Fighting for others »  
**Samedi 7 septembre à 20h**

## **PARIS**

**Samedi 8 septembre à 20h, Eglise de La Madeleine**  
**MESSE EN FA MAJEUR**  
**du Prince Jozef Michal Ksawery PONIATOWSKI (1816-1873)**  
**Ambassade de Pologne et Institut Polonais de Paris**

## **HENIN-BEAUMONT**

**Samedis à 15h : 7, 14, 21, 28 septembre, 5 octobre, Médiathèque Gérard Delsaux**  
*Dans le cadre des 30 ans d jumelage Hénin-Beaumont – Konin*  
**« La Pologne fait son cinéma ». Projection de films polonais.**

## **DADIZEELE (Belgique)**

**Jeudi 12 septembre, Basilique de Dadizeele**  
**Pèlerinage régional polonais (PZK – Confréries du Rosaire)**  
*Infos auprès des paroisses polonaises.*

## **MONS EN BAROEUL**

**20 septembre, 18h30, salle d'exposition du Fort**  
**Exposition « La nature féminine »**  
**par deux artistes polonais : Mg Wozniak et Marcin Painta**

## **HENIN-BEAUMONT**

**28-29 septembre, Espace Mitterrand**  
**SALON DE LA POLOGNE (5<sup>ème</sup> édition)**

## **DOURGES**

**13 octobre, 12h30, salle Bruno**  
**Repas dansant du 40<sup>ème</sup> anniversaire de l'Amicale Polonaise de Dourges**  
Inscriptions : Séverine : 03 21 20 45 74

## **OLYMPIADES SPORTIVES MONDIALES DE LA POLONIA – GDYNIA 2019**

La France était bien représentée cette année aux 19<sup>èmes</sup> Olympiades sportives Mondiales de la Polonia. Sous la bienveillance de l'association **Polonia-France-Sport**, la délégation française a remporté de nombreuses médailles notamment dans la catégorie Tir sportif où la **Société de Tir de Dourges** a été particulièrement remarquée avec 11 médailles !

*Pour en savoir plus, découvrez le E-Magazine créé pour l'occasion sur le site de l'association France-Polonia-Sport à qui nous adressons toutes nos félicitations !*

Rendez-vous est donné à KRAKÓW en 2021 pour la 20<sup>ème</sup> Olympiade...

## **POUR LES RESSORTISSANTS POLONAIS**

**ELECTIONS LEGISLATIVES ET SENATORIALES EN POLOGNE – 13 OCTOBRE 2019**

### **Communiqué de l'Ambassade de Pologne**

Szanowni Państwo,

rok 2019 jest rokiem wyborczym. Za nami wybory do Parlamentu Europejskiego. Na jesieni, już 13 października, czekają nas wybory do Sejmu i Senatu.

Od 30 lat wybory organizowane są za granicą, dzięki Państwa zaangażowaniu – Polaków zamieszkałych poza krajem, którzy nie tylko biorą udział w głosowaniu, ale także czynnie uczestniczą w organizacji wyborów. Do realizacji tego przedsięwzięcia zapraszamy także tym razem.

Obwodowa Komisji Wyborcza, jak zwykle, będzie utworzona w Ambasadzie RP we Francji. Jednak w związku z tym, że paryski okręg konsularny jest rozległy, urząd planuje utworzenie dodatkowych komisji wyborczych w Paryżu, ale też w innych miastach, tym bardziej że w nadchodzących wyborach ustawodawca ponownie zrezygnował z możliwości głosowania korespondencyjnego poza granicami kraju. Większa liczba komisji usprawni również sam przebieg głosowania, odciążając zwykle tłumnie oblegany lokal wyborczy w Ambasadzie.

W związku z powyższym uprzejmie prosimy o zgłaszanie kandydatów do obwodowych komisji wyborczych w następujących miejscach:

- 1) Aulnay sous Bois
- 2) Bourg la Reine
- 3) Lille
- 4) Rennes
- 5) Strasburg
- 6) Paryż (3 obwodowe komisje wyborcze – Ambasada, WPHI i Polska Szkoła)

Wprawdzie pierwszeństwo w zgłaszaniu kandydatów na członków obwodowych komisji wyborczych mają zarejestrowane komitety wyborcze, to wzorem lat ubiegłych spodziewamy się, że zajdzie potrzeba uzupełnienia składu komisji przez konsula osobami spośród przedstawicieli Polonii.

Zwracam się w związku z tym do Państwa z uprzejmą prośbą o wytypowanie członków obwodowych komisji wyborczych spośród Państwa środowisk. Propozycje kandydatur prosimy przesyłać **do 09 września 2019 roku**, po uzyskaniu ich zgody. Zgłoszenie powinno zawierać imię i nazwiska kandydata, jego dane kontaktowe (mail i nr telefonu) oraz miasto (siedzibę komisji, do której jest proponowany).

Członkowie komisji wyborczej będą zobowiązani do przeprowadzenia wyborów w niedzielę 13 października (termin głosowania od 7.00-21.00), a zwolnienie ich z funkcji członka komisji wyborczej będzie mogło nastąpić dopiero po akceptacji przesłanych wyników w Warszawie. Członkom komisji z racji pełnionej funkcji przysługuje skromna dieta.

Głęboko wierzę, że Państwa zaangażowanie umożliwi sprawne i rzetelne przeprowadzenie procesu wyborczego.

Prosimy o przesłanie kandydatur mailem na adres [paris.wk.info@msz.gov.pl](mailto:paris.wk.info@msz.gov.pl) z dopiskiem: **wybory\_2019, do 09 września 2019 roku.**

Z wyrazami szacunku,

*Karolina Smaga*

Konsul RP

Ambasada RP w Paryżu  
3, rue de Talleyrand, 75007 Paryż  
Tel. +33143173422, faks: +33143173434  
[www.paryz.msz.gov.pl](http://www.paryz.msz.gov.pl)

## PROGRAMMES TV

**Lundi 2 septembre**, 22h42 & **Mardi 3 septembre**, 15h07, ACTION - Film: La bataille de Westerplatte (2013) Le 1<sup>er</sup> septembre 1939 débute une série d'affrontements sanglants qui vont marquer le début de la Seconde Guerre mondiale (120 min)

**Mardi 3 septembre**, ARTE, 22h25 - Documentaire historique : La blonde province de Himmler En 1939, l'invasion de la Pologne par l'Allemagne nazie marque le début immédiat d'opérations de purification ethnique à grande échelle (55 min)

**Mercredi 4 septembre**, 10h50, HISTOIRE - Documentaire géopolitique : L'Afrique vue par Ryszard Kapuściński L'ancien grand reporter polonais mondialement reconnu fut un témoin central des bouleversements de la deuxième moitié du 20<sup>e</sup> siècle et de l'Afrique des décolonisations ; autour de sa dernière interview enregistrée quelques semaines avant sa mort, son témoignage testamentaire nous donne des clés précieuses pour décrypter ce continent aujourd'hui (50 min)

**Jeudi 5 septembre**, 17h10, ARTE - Magazine de découvertes : X:enius Sur l'île germano-polonaise d'Usedom/Uznam, en mer Baltique, les agriculteurs protestent contre la prolifération des sangliers qui causent d'importants dégâts (25 min)

**Samedi 7 septembre**, 14h03, ACTION - Film : "Insurrection" ("Miasto 44" de Jan Komasa, sorti en 2014) Durant l'été 1944, l'armée soviétique approche de Varsovie, occupée par les Allemands depuis cinq ans. La population reprend espoir et se prépare à l'insurrection contre les nazis... (123 min)

**Samedi 7 septembre**, 14h15, TV POLONIA - Folklore Festival mondial de Rzeszów 2019 Concert de gala (3) (75 min)